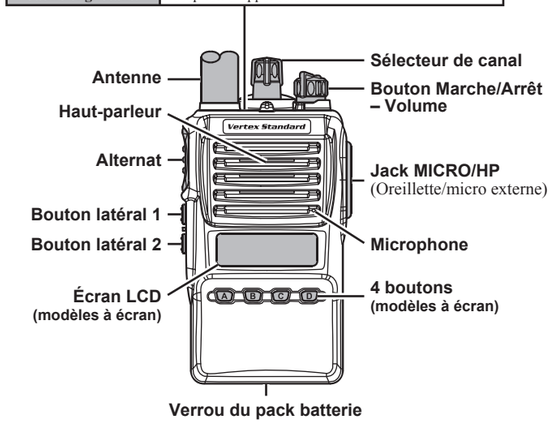
Vertex Standard

# VX-350
# Manuel d'installation

## Commandes & Connecteurs

**Voyant LED**

| | |
|---|---|
| **Vert fixe:** | Fonction Écoute activée (ou Bouton latéral 1 ou 2 activé : modèles sans écran) |
| **Vert clignotant:** | Canal occupé (ou SQL désactivé) |
| **Rouge fixe:** | Émission |
| **Rouge clignotant:** | Le niveau de la batterie est bas. |
| **Jaune clignotant:** | Réception d'appel sélectif |




E C 0 6 5 N 3 7 0

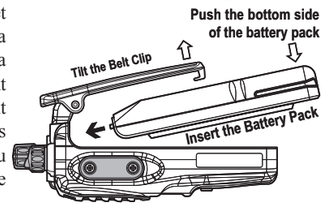
## ⚠ AVIS IMPORTANT ⚠

- **Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous familiariser avec les fonctions de ce terminal radio.**
- **N'utilisez jamais la radio sans avoir connecté une antenne.**
- **Pour émettre, tenez votre radio verticalement en plaçant le microphone entre 2,5 et 5 cm de la bouche. L'antenne doit toujours être à plus de 2,5 cm de votre tête.**
- **Le temps total d'émission de la radio ne doit pas dépasser 50% du temps de fonctionnement dans une configuration normale avec alternat. Par conséquent, vous ne devez PAS émettre pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Si cette règle n'est pas respectée, vous vous exposez à un dépassement de l'exposition aux fréquences électromagnétiques telle que définie par la norme de sécurité. La radio émet lorsque le voyant LED rouge (situé au sommet de la radio) est allumé. Vous pouvez déclencher l'émission en appuyant sur le bouton Alternat ou avec un micro-casque VOX, si la radio permet d'utiliser cet accessoire.**
- **Vous devez toujours utiliser un pack batterie agréé par Vertex Standard.**
- **Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par une autre d'un type inadapté. Évacuez les batteries usagées conformément aux instructions.**
- **La charge de la batterie doit être réalisée à une température ambiante comprise entre 0 °C et +45 °C. Toute opération de charge à des températures supérieures ou inférieures à cette gamme peut détériorer le pack d'alimentation.**
- **Le pack d'alimentation ne doit pas être exposé à des températures excessives, telles que le soleil, le feu ou autres sources de chaleur.**
- **Vous devez toujours utiliser des accessoires agréés par Vertex Standard. Vertex Standard ne peut pas être tenu responsable de dégâts ou d'accidents potentiels, tels que fuite, incendie, explosion des batteries, etc., provoqués par le mauvais fonctionnement d'un accessoire non-agréé par Vertex Standard.**
- **Pendant les émissions, la radio génère de l'énergie électromagnétique sous forme de fréquences radio. Cette radio est conçue et classée pour être exclusivement utilisée dans un contexte professionnel. Par conséquent, elle doit uniquement être utilisée dans le cadre d'une activité professionnelle et par des personnes conscientes des risques et des méthodes requises pour réduire ces risques. Cette radio n'est pas destinée à être utilisée par des membres du grand public dans un environnement non-contrôlé.**

## Avant de commencer

### Installation et dépose du pack d'alimentation

❒ Pour installer le pack batterie, tenez la radio dans la main gauche avec la paume sur le haut-parleur et votre pouce sur le dessus de la pince de ceinture. Insérez la batterie dans son compartiment au dos de la radio, en penchant la pince de ceinture vers l'extérieur. Poussez le bas du pack batterie jusqu'à ce que son verrou se ferme.




❒ Pour retirer le pack batterie, éteignez votre radio et enlevez l'étui de protection. Ouvrez le verrou du pack batterie à la partie inférieure de la radio. Faites glisser la batterie vers le bas et vers l'extérieur de la radio tout en maintenant la pince de ceinture.

***Attention !***

***Ne pas tenter d'ouvrir un pack Lithium-Ion rechargeable, car il peut exploser s'il est accidentellement court-circuité.***

### Indication de charge faible

Comme le pack batterie se vide pendant l'utilisation de la radio, la tension électrique diminue progressivement. Lorsque la charge disponible est faible, vous pouvez utiliser un pack batterie récemment rechargé et recharger le pack vide. Lorsque la tension d'alimentation est faible, le voyant LED situé au sommet de la radio clignote en ***rouge*** et l'indicateur de batterie clignote sur l'écran. En outre, si votre revendeur a activé l'Avertissement de batterie faible de la radio, une tonalité d'avertissement retentit dès que la charge de la batterie est trop faible.

Vertex Standard CE ⓘ

## *Declaration of Conformity*

We, YAESU UK LTD. declare under our sole responsibility that the following equipment complies with the essential requirements of the Directive 1999/5/EC.

| | |
|---|---|
| Type of Equipment: | FM Transceiver |
| Brand Name: | VERTEX STANDARD |
| Model Number: | VX-350 Series |
| Manufacturer: | Vertex Standard Co., Ltd. |
| Address of Manufacturer: | 4-8-8 Nakameguro Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan |

Applicable Standards:
This equipment is tested and conforms to the essential requirements of directive, as included in following standards.

| | |
|---|---|
| Radio Standard: | EN 300 086-2<br>EN 300 113-2 V1.3.1 |
| EMC Standard: | EN 301 489-01 V1.6.1<br>EN 301 489-05 V1.3.1 |
| Safety Standard: | EN 60065: 2002 |

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedures is kept at the following address:

Company: YAESU UK LTD.
Address: Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

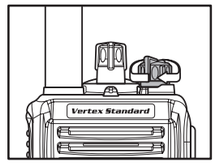
## Fonctionnement

### Étapes préliminaires

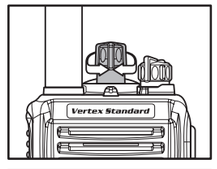
❒ Installez un pack batterie chargé dans la radio, comme expliqué précédemment.
❒ Vissez l'antenne fournie au jack d'antenne. Ne tentez jamais d'utiliser une radio si l'antenne n'est pas correctement connectée.
❒ Si vous utilisez un microphone/haut-parleur, il est conseillé de ne pas le connecter sans être familiarisé avec le fonctionnement de base du **VX-350**.

### Guide d'utilisation rapide

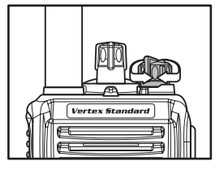
❒ Sur la face supérieure, tournez le bouton **Marche/Arrêt** – Volume dans le sens horaire pour allumer votre radio.



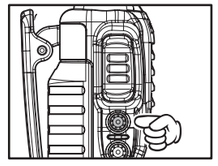
❒ Sur la face supérieure, tournez le sélecteur de **canal** pour choisir le canal requis.



❒ Réglez le niveau du volume en tournant le bouton **Marche/Arrêt** – Volume. En l'absence de signal, maintenez le bouton **programmable** attribué à la fonction « ***SQL OFF*** » pendant plus d'une seconde. Vous pouvez ainsi entendre le bruit de fond et l'utiliser comme référence pour régler le niveau audio avec le bouton **Marche/Arrêt** – Volume.

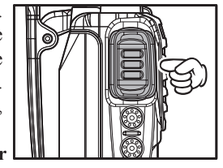


❒ Maintenez le bouton **programmable** attribué à la fonction « ***SQL OFF*** » pendant plus d'une seconde (ou appuyez deux fois sur le bouton) pour éliminer le bruit de fond et reprendre l'écoute normale.



**⚠ Avant d'émettre, écoutez le canal pour vérifier qu'il est libre.**

❒ Pour émettre, maintenez l'**Alternat**. Parlez d'une voix normale dans le microphone (situé derrière la grille dans le coin inférieur droit du panneau avant). Pour revenir en mode de réception, relâchez l'**Alternat**.



**⚠ N'utilisez jamais la radio sans avoir connecté une antenne.**

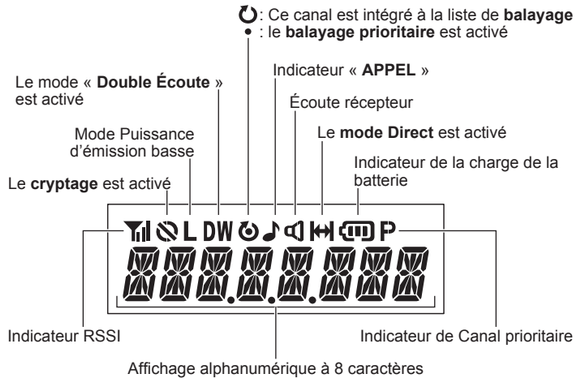
❒ Si un microphone/haut-parleur est disponible, retirez la protection en plastique et les deux vis de fixation situées sur le côté droit de la radio. Insérez le connecteur du microphone/haut-parleur dans le jack **MIC/HP**. Fixez ce connecteur à l'aide des vis fournies avec le microphone/haut-parleur. Pendant la réception, tenez la grille du haut-parleur à proximité de votre oreille. Pour émettre, appuyez sur l'**Alternat** situé sur le microphone/haut-parleur, comme vous le feriez avec l'Alternat de la radio.

***Remarque*** : Conservez la protection en plastique et les deux vis de fixation. Elles doivent être remises en place sur le jack de la radio lorsque le microphone/haut-parleur accessoire n'est pas utilisé.

## Température de fonctionnement

**Fonctionnement** : –25 °C à +55 °C

## Icônes & indicateurs (modèles à écran LCD)


: Ce canal est intégré à la liste de balayage
: le balayage prioritaire est activé
Le mode « Double Écoute » est activé
Indicateur « APPEL »
Écoute récepteur
Mode Puissance d'émission basse
Le mode Direct est activé
Indicateur de la charge de la batterie
Le cryptage est activé
L DW P
Indicateur RSSI
Indicateur de Canal prioritaire
Affichage alphanumérique à 8 caractères

### Précautions d'utilisation

Cette radio utilise des fréquences qui ne sont pas libres en règle générale. Pour l'attribution de fréquences, vous devez déposer une demande de licence à l'organisme régulateur du spectre des fréquences de votre pays ou région. Avant utilisation, contactez votre fournisseur ou revendeur pour faire régler votre radio sur la gamme de fréquences attribuée.

| Liste des pays d'utilisation | | | | |
|---|---|---|---|---|
| AUT | BEL | BGR | CYP | CZE |
| DEU | DNK | ESP | EST | FIN |
| FRA | GBR | GRC | HUN | IRL |
| ITA | LTU | LUX | LVA | MLT |
| NLD | POL | PRT | ROU | SVK |
| SVN | SWE | CHE | ISL | LIE |
| NOR | | | | |

## Accessoires & Options

| | |
|---|---|
| **FNB-V95LI** | Pack batterie Li-Ion Standard 1800 mAh 7,4 V |
| **FNB-V96LI** | Pack batterie Li-Ion Haute capacité 2000 mAh 7,4 V |
| **VAC-300** | Kit Chargeur rapide de bureau (CD-34 + PA-42) |
| **VAC-6300** | Chargeur multiple à six unités |
| **CD-34** | Chargeur rapide de bureau |
| **PA-42** | Adaptateur d'alimentation CA |
| **MH-37A4B** | Oreillette/microphone |
| **MH-45B4B** | Microphone – haut-parleur |
| **MH-360S** | Microphone – haut-parleur |
| **MH-450S** | Microphone – haut-parleur |
| **VC-25** | Oreillette avec micro VOX |
| **VCM-2** | Adaptateur pour chargeur embarqué (pour VAC-300) |
| **DCM-1** | Adaptateur pour chargeur de bureau (pour VAC-300) |
| **FVP-25** | Unité de cryptage/Pager DTMF |
| **FVP-35** | Unité de cryptage par rotation de codes |
| **FVP-36** | Unité de cryptage par inversion vocale |
| **VME-100** | Unité encodeur MDC1200®/GE-Star® ANI |
| **ATU-6A** | Antenne en caoutchouc 400-430 MHz |
| **ATU-6B** | Antenne en caoutchouc 420-450 MHz |
| **ATU-6C** | Antenne en caoutchouc 440-470 MHz |
| **ATV-6XL** | Antenne en caoutchouc 134-174 MHz (non syntonisée) |
| **ATV-8A** | Antenne en caoutchouc 134-151 MHz |
| **ATV-8B** | Antenne en caoutchouc 150-163 MHz |
| **ATV-8C** | Antenne en caoutchouc 161-174 MHz |
| **CLIP-18** | Pince de ceinture |
| **LCC-350** | Étui en cuir |
| **CE86** | Logiciel de programmation |
| **FIF-10A** | Interface de programmation USB |
| **CT-27** | Câble de programmation poste à poste |
| **CT-42A** | Câble de programmation PC |
| **CT-106** | Câble de programmation PC (pour FIF-10A) |

## Boutons de fonction

Tous les modèles **VX-350** sont dotés de boutons latéraux [ **1** ] et [ **2** ]. Les modèles à écran de la radio **VX-350** disposent des touches de fonction [**A**], [**B**], [**C**] et [**D**]. Les boutons **programmables** peuvent être personnalisés (réglés pour contrôler d'autres fonctions) par votre revendeur **VERTEX STANDARD** qui effectue la programmation requise pour répondre à vos besoins de communication/de réseau. Certaines fonctions peuvent nécessiter l'achat et l'installation d'accessoires internes disponibles en option. Les caractéristiques de la programmation de ces boutons sont illustrées ci-dessous. Leurs fonctions sont expliquées au chapitre suivant. Pour plus d'informations, consultez votre revendeur **VERTEX STANDARD**.
Pour votre référence, cochez la case correspondant à chaque fonction attribuée à un bouton **programmable** de votre radio, et conservez ce document.

| Function | Programmable Key (Press / Press and Hold) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | [A] | [B] | [C] | [D] | [Side 1] | [Side 2] |
| None | / | / | / | / | / | / |
| Mon (Monitor) | / | / | / | / | / | / |
| Lamp*1 | / | / | / | / | / | / |
| Scan | / | / | / | / | / | / |
| DW (Dual Watch) | / | / | / | / | / | / |
| Low Power | / | / | / | / | / | / |
| TA (Talk Around) | / | / | / | / | / | / |
| TX Save Disable | / | / | / | / | / | / |
| Encryption*2 | / | / | / | / | / | / |
| CH Up*1 | / | / | / | / | / | / |
| CH Down*1 | / | / | / | / | / | / |
| Call | / | / | / | / | / | / |
| Reset | / | / | / | / | / | / |
| Call 2 | / | / | / | / | / | / |
| Call 3 | / | / | / | / | / | / |
| Code Up*1 | / | / | / | / | / | / |
| Code Down*1 | / | / | / | / | / | / |
| Code Set*1 | / | / | / | / | / | / |
| Speed Dial*1 | / | / | / | / | / | / |
| Emergency | —/ | —/ | —/ | —/ | —/ | —/ |
| Option Switch 1*3 | / | / | / | / | / | / |
| Option Switch 2*3 | / | / | / | / | / | / |
| Lock | / | / | / | / | / | / |
| FM-Scan | / | / | / | / | / | / |
| SQL Set*1 | / | / | / | / | / | / |
| Lone Worker | —/ | —/ | —/ | —/ | —/ | —/ |
| TA Scan | / | / | / | / | / | / |
| SQL OFF | / | / | / | / | / | / |
| Scan Set | / | / | / | / | / | / |
| Whisper | / | / | / | / | / | / |
| Beep Off | / | / | / | / | / | / |

*1: LCD Version only
*2: Requires **FVP-25**, **FVP-35**, or **FVP-36** Encryption Unit.
*3: **FVP-35** only

**Avertissement !**
Cette radio ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. Toutes les opérations de maintenance doivent être confiées à un revendeur agréé par VERTEX STANDARD. Pour obtenir des informations sur l'installation d'accessoires optionnels, adressez-vous à votre revendeur VERTEX STANDARD.


**VERTEX STANDARD CO., LTD.**
4-8-8 Nakameguro, Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan
**VERTEX STANDARD**
**US Headquarters**
10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A.
**YAESU UK LTD.**
Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.
**VERTEX STANDARD HK LTD.**
Unit 5, 20/F., Seaview Centre, 139-141 Hoi Bun Road,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
**VERTEX STANDARD (AUSTRALIA) PTY., LTD.**
Normanby Business Park, Unit 14/45 Normanby Road
Notting Hill 3168, Victoria, Australia


## Description des fonctions

### Mon (Écoute)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour désactiver momentanément le Squelch par tonalité.

### Lamp (Lampe)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour allumer l'écran pendant cinq secondes.

### Scan (Balayage)
La fonction de balayage permet de surveiller plusieurs signaux programmés dans la radio. Pendant le balayage, la radio vérifie sur chaque canal la présence d'un signal et s'arrête sur un canal lorsque ce signal est détecté.
❒ Pour lancer le balayage :
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué.
La fonction de balayage écoute les canaux pour détecter les canaux actifs. Dès qu'une communication en cours est détectée, la radio pause brièvement le balayage.
❒ Pour arrêter le balayage :
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué.
La radio revient sur le canal indiqué par le sélecteur de **canal**.

### DW (Double Écoute)
La fonction Double Écoute est similaire à la fonction Balayage, sauf qu'elle n'écoute que deux canaux spécifiques, à savoir : le canal courant et le canal prioritaire.
❒ Pour lancer la fonction Double Écoute :
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué.
La fonction Double Écoute surveille les deux canaux et dès qu'une communication en cours est détectée, la radio pause brièvement l'écoute.
❒ Pour arrêter la fonction Double Écoute :
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué.
La radio revient sur le canal indiqué par le sélecteur de **canal**.

### Low Power (Puissance basse)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour mettre la radio en mode Émission à puissance basse afin de prolonger la durée d'utilisation de la batterie. Appuyez sur (ou maintenez) de nouveau ce bouton pour revenir au mode Puissance haute lorsque l'environnement de communication exige plus de puissance (présence d'obstacles ou nécessité d'une portée plus longue).
Lorsque l'émetteur de la radio est réglé sur « Basse puissance », l'icône « **L** » (pour « Low » ou bas) est affichée à l'écran (modèles à écran).

### TA (Talk Around) (Mode Direct)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour activer le mode Direct si votre radio fonctionne actuellement sur un système de canaux en duplex (utilisant un relais dont les fréquences d'émission et de réception sont différentes). Le mode Direct permet de ne plus utiliser le relais et de communiquer directement avec un terminal situé à proximité. Ce mode de fonctionnement n'a aucun effet si votre radio communique déjà sur un canal non duplex, c'est-à-dire lorsque les fréquences d'émission et de réception sont identiques.
Lorsque le mode Direct est activé, l'icône « ⏭ » est affichée sur l'écran (modèles à écran).

### TX Save Disable (Désactiver l'économiseur de batterie TX)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour désactiver l'économiseur de batterie (Émission puissance basse) si votre environnement de communication nécessite constamment une puissance d'émission haute.
L'économiseur de batterie permet de prolonger la durée de la batterie en réduisant la puissance d'émission lorsque votre radio reçoit un signal très fort d'un terminal ou d'une station apparemment proche. Dans d'autres circonstances, l'émission de votre radio risque de ne pas être correctement entendue par vos interlocuteurs, et une puissance haute peut donc être constamment nécessaire.

### Encryption (Cryptage)
Lorsque la fonction de brouillage vocal a été programmée, appuyez sur le bouton **programmable** attribué pour l'activer ou la désactiver.

### CH Up (Canal Haut)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour sélectionner le canal suivant dans la liste.

### CH Down (Canal Bas)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour sélectionner le canal précédent dans la liste.

### Call, Reset (Appel, Reset)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour désactiver le récepteur à la fin d'une communication et le réinitialiser pour effectuer un autre appel.

### Call 2, Call 3 (Appel 2, Appel 3)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour envoyer une salve séquentielle 2 tons ou 5 tons prédéterminée.

### Code Up, Code Down (Code Haut/Bas)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour sélectionner le code de pager suivant ou précédent dans le système de pager 5 tons.

### Code Set (Définir Code)
Appuyez sur le bouton **programmable** attribué pour modifier les chiffres de l'encodeur pour les opérations à 5 tons. Pour modifier un chiffre, sélectionnez-le avec le bouton [**A**], changez-le avec les boutons [**B**]/[**C**], puis enregistrez votre modification avec le bouton [**D**].

### Speed Dial (Numérotation rapide)
Votre revendeur peut avoir préprogrammé sur votre radio des listes de numéros de téléphone pour la fonction de numérotation rapide (jusqu'à cinq listes).
Pour composer un numéro, appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour activer ou désactiver la mémoire des numéros de téléphone de la numérotation rapide, puis appuyez sur l'**Alternat**. Vous entendez dans le haut-parleur les tonalités DTMF émises.

### Emergency (Urgence)
Les radios **VX-350** intègrent une fonction Urgence qui permet d'alerter d'autres utilisateurs du système écoutant la même fréquence que celle du canal sélectionné sur votre radio. Pour plus d'informations, consultez votre revendeur **VERTEX STANDARD**.

### Option Switch 1, Option Switch 2 (Bouton optionnel 1, Bouton optionnel 2)
Lorsque l'unité optionnelle est installée, ces fonctions supportent différentes utilisations.
Pour plus d'informations, consultez votre revendeur **VERTEX STANDARD**.

### Lock (Verrouillé)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour verrouiller le sélecteur, les boutons **programmables** et l'**Alternat** du **VX-350**. La configuration du verrouillage est programmée par votre revendeur **VERTEX STANDARD**.

### FM-Scan (Balayage Suivez-moi)
La fonction de balayage « Suivez-moi » permet de vérifier régulièrement l'activité sur un canal prioritaire spécifié par l'utilisateur en plus du balayage normal des autres canaux. Si les canaux 1, 3 et 5 (sur les huit canaux disponibles) sont les seuls à être couverts par le balayage, vous pouvez en plus définir un autre canal comme « Canal prioritaire défini par l'utilisateur » grâce à la fonction Suivez-moi.
Appuyez sur le bouton **programmable** attribué pour activer la fonction Suivez-moi. Ensuite, avec le sélecteur de **canal**, sélectionnez le canal qui sera le « Canal prioritaire défini par l'utilisateur ». Lorsque le balayage s'arrête sur un canal actif, le « Canal prioritaire défini par l'utilisateur » sera automatiquement contrôlé à un intervalle de quelques secondes.

### SQL OFF (Régler SQL)
Cette fonction vous permet de régler manuellement le niveau de squelch :
❒ Appuyez sur le bouton **programmable** attribué. Une tonalité retentit et le niveau de squelch actuel est affiché à l'écran.
❒ Appuyez sur le bouton latéral [**1**]/[**2**] pour choisir le niveau de squelch.
❒ Deux secondes après avoir relâché le bouton latéral [**1**]/[**2**], l'écran revient à l'affichage normal du numéro de canal.

### Lone Worker (Travailleur isolé)
Maintenez le bouton **programmable** attribué pour activer ou désactiver la fonction Travailleur isolé.
La fonction Travailleur isolé est conçue pour déclencher une alarme pendant 30 secondes avec un intervalle d'une seconde lorsque le délai Travailleur isolé a expiré. Si l'utilisateur ne réinitialise pas ce compteur en appuyant sur l'**Alternat**, la radio passe en mode Urgence.

### TA Scan (Balayage Direct)
Appuyez sur le bouton **programmable** attribué pour activer ou désactiver la fonction de balayage en mode Direct.
Pendant une opération de balayage en mode Direct, la radio **VX-350** détecte les fréquences de réception et d'émission (l'icône « ⏭ » clignote sur les modèles à écran). Lorsqu'un signal est détecté sur une fréquence de réception, la **VX-350** pause jusqu'à ce que le signal disparaisse (l'icône « ⏭ » est affichée mais ne clignote pas). Lorsqu'un signal est détecté sur une fréquence d'émission, la **VX-350** vérifie l'activité sur cette fréquence à quelques secondes d'intervalle (selon la programmation de votre revendeur).

### SQL Off (Squelch désactivé)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour désactiver le Squelch par tonalité et bruit de fond. Appuyez sur (ou maintenez) une fois de plus le bouton **programmable** attribué pour retrouver le fonctionnement normal (silencieux) du Squelch par tonalité et bruit de fond.

### Scan Set (Définir Balayage)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour effacer le canal actuellement mémorisé dans le balayage. Lorsque vous retirez un canal de la liste de balayage, une tonalité retentit et l'icône « ↻ » est affichée (modèles à écran). Pour rétablir un canal dans la liste de balayage, appuyez à nouveau sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué. Une tonalité retentit et l'icône « ↻ » est affichée (modèles à écran).

### Whisper (Voix basse)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour augmenter le gain du microphone. Tant que cette fonction est activée, vous pouvez parler à voix basse dans le micro. Appuyez de nouveau sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour réactiver le gain normal du microphone.

### Beep Off (Tonalités désactivées)
Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour désactiver temporairement les tonalités de la radio. Appuyez de nouveau sur (ou maintenez) le bouton **programmable** attribué pour réactiver les tonalités de la radio.

## Système ARTS™ – Auto-Range Transponder System

Ce système est conçu pour vous signaler que vous êtes à portée d'une autre radio **ARTS™**.
Lorsque le système **ARTS™** est activé, votre radio émet automatiquement pendant une seconde toutes les 55 secondes (ou toutes les 25 secondes selon la programmation du revendeur) pour tenter de contacter un autre terminal **ARTS™**.
Si vous vous déplacez et que vous êtes hors de portée pendant plus de deux minutes, votre radio détecte l'absence de signal reçu. Elle fait entendre une tonalité et affiche la mention « **OUT RANGE** » (pour « Hors de portée ») (sur les modèles à écran). Lorsque vous êtes à portée, dès que l'autre terminal émet, cette tonalité retentit de nouveau et la mention « **IN RANGE** » est affichée (sur les modèles à écran).

## Système de pager DTMF

Ce système permet d'envoyer des messages de pager et des appels sélectifs en utilisant des séquences de tonalités DTMF.

Lorsque votre radio reçoit un message de pager émis par un terminal dont la séquence de tonalité correspond à la vôtre, le squelch de votre radio s'ouvre et une tonalité d'avertissement retentit. Le code à trois chiffres du terminal qui vous appelle est affiché sur l'écran de votre radio.

### Évacuation des Équipements Électriques et Électroniques

Tout produit portant le symbole de la poubelle barrée ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Tout équipement électrique ou électronique doit être recyclé par un service conçu pour cette catégorie de produits et leurs déchets. Dans les pays de l'UE, vous devez contacter votre fournisseur local ou un centre de réparation pour obtenir des informations sur le système d'évacuation des déchets électroniques et électriques disponible dans leur pays.